

## **Аннотация к рабочей программе дисциплины «Основы работы с историческим текстом на корейском языке»**

Курс «Основы работы с историческим текстом на корейском языке» (Б1.В.ДВ.3.1) предназначен для студентов, обучающихся по направлению 58.03.01 Востоковедение и африканистика, профиль подготовки «История стран Азии и Африки (Корея)». Он относится к разделу «Дисциплины по выбору» вариативной части учебного плана и способствует подготовке бакалавра к осуществлению профессиональной деятельности, предусмотренной образовательным стандартом по направлению подготовки высшего образования, самостоятельно установленным ДВФУ (ОС ВО ДВФУ) по направлению подготовки Востоковедение и африканистика.

Трудоемкость освоения дисциплины составляет 108 часов или 3 зачетных единицы. Учебным планом предусмотрены 40 часов лабораторных занятий и 68 часов самостоятельной работы студентов. Дисциплина реализуется в 8 учебном семестре 4 курса обучения. Содержание дисциплины обеспечивает освоение учащимися специфической лексики корейского языка исторической и историко-культурной направленности, совершенствование профессиональной компетенции в области корейского языка в соответствии с профилем подготовки.

Дисциплина «Основы работы с историческим текстом на корейском языке» логически и содержательно связана с такими дисциплинами, как «Основы корейского языка», «Генезис и эволюция государств на Корейском полуострове», «Политическая система Кореи», «История общественной мысли Кореи», «История религии в Корее» и др.

**Цель курса** – формирование навыков самостоятельной работы с историческим текстом на корейском языке; овладение проблематикой дисциплины в объеме необходимом и достаточном для осуществления профессиональной деятельности бакалавра-корееведов по направлению подготовки Востоковедение и африканистика, способного предоставлять

информационные, коммуникационные, аналитические, консультационные, образовательные, переводческие и иные услуги организациям, учреждениям, частным лицам, нуждающимся в комплексной и систематизированной информации о Корее.

**Задачи:**

- формирование системных, комплексных знаний о корейском языке как сложной семиотической системе;
- формирование умения использовать специальные и справочные издания, поисковые системы для трактовки безэквивалентной лексики;
- формирование представления о структуре языковых единиц, границах вариативности их чтения и значения в историческом контексте;
- овладение исторической терминологией, представленной в корейском языке;
- формирование навыков воспринимать профессиональную терминологию, навыков редактирования и комментирования исторических материалов на корейском языке;
- формирование навыков распознавать и трактовать массивы лексики китайского происхождения в исторических текстах на корейском языке.

Код и формулировка компетенции	Этапы формирования компетенции	
<b>ПК – 2:</b> способность понимать, излагать и критически анализировать информацию о Востоке, свободно общаться на основном восточном языке, устно и письменно переводить с восточного языка и на восточный язык тексты культурного, научного, политико-	Знает	- требования к речевому и языковому оформлению устных и письменных высказываний с учетом специфики культуры изучаемого региона
	Умеет	- вести диалог, переписку, переговоры на языке региона специализации, в рамках уровня поставленных задач
	Владеет	- терминологической лексикой в рамках уровня поставленных задач; - навыками профессионального общения на языке изучаемого региона

экономического и религиозно-		
------------------------------	--	--

Для формирования вышеуказанных компетенций в рамках дисциплины «Основы работы с историческим текстом на корейском языке» применяется проблемно-ситуационный метод активного обучения: комментированное чтение первоисточников разных периодов истории Кореи; выполнение заданий на определение омонимов, омофонов и квазиомонимов в исторической терминологии; трактовка и комментирование исторических фактов и терминов.